

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27076107

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
<p>Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.</p>	<p>Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.</p>	<p>Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.</p>	<p>Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.</p>	<p>Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.</p>	<p>Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.</p>	<p>Pečlivě si přečtete celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.</p>	<p>Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.</p>	<p>Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.</p>	<p>Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.</p>
<p>Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.</p>	<p>Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.</p>	<p>Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.</p>	<p>I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.</p>	<p>Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.</p>	<p>Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.</p>	<p>Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.</p>	<p>Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.</p>	<p>Izdelkov ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj, razen če je to izrecno dovoljeno. Otroci se ne smejo z izdelki igrati brez nadzora. Čiščenje in vzdrževanje naj opravljajo odrasli.</p>	<p>Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.</p>
<p>Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.</p>	<p>Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.</p>	<p>Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.</p>	<p>Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.</p>	<p>Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.</p>	<p>Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.</p>	<p>Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.</p>	<p>Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.</p>	<p>Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.</p>	<p>Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.</p>
<p>Schaumstoffe sind leicht entflammbar. Halten Sie sie daher fern von offenen Flammen, Zigaretten oder anderen Hitzequellen, um Brände zu vermeiden</p>	<p>Foams are highly flammable, so keep them away from open flames, cigarettes or other heat sources to avoid fires.</p>	<p>Les mousses sont hautement inflammables. Par conséquent, éloignezles des flammes nues, des cigarettes ou de toute autre source de chaleur pour éviter les incendies.</p>	<p>Le schiume sono altamente infiammabili. Tenerli quindi lontani da fiamme libere, sigarette o altre fonti di calore per evitare incendi.</p>	<p>Schuimen zijn licht ontvlambaar. Houd ze daarom uit de buurt van open vuur, sigaretten of andere warmtebronnen om brand te voorkomen.</p>	<p>Las espumas son muy inflamables. Por tanto, manténgalos alejados de llamas abiertas, cigarrillos u otras fuentes de calor para evitar incendios.</p>	<p>Pěny jsou vysoce hořlavé. Udržujte je proto v dostatečné vzdálenosti od otevřeného ohně, cigaret nebo jiných zdrojů tepla, aby nedošlo k požáru</p>	<p>Pjene su vrlo zapaljive. Stoga ih držite podalje od otvorenog plamena, cigareta ili drugih izvora topline kako biste izbjegli požar</p>	<p>Pene so lahko vnetljive. Zato jih hranite proč od odprtega ognja, cigaret ali drugih virov toplote, da preprečite požar.</p>	<p>habok nagyon gyúlékonyak. Ezért a tüzek elkerülése érdekében tartsa távol őket nyílt lángtól, cigarettától vagy más hőforrástól.</p>
<p>Verwenden Sie keine Schaumstoffe in der Nähe von elektrischen Geräten oder Heizgeräten, da dies zu Überhitzung führen kann.</p>	<p>Do not use foams near electrical appliances or heaters as this may cause overheating.</p>	<p>N'utilisez pas de mousse à proximité d'appareils électriques ou de radiateurs car cela pourrait provoquer une surchauffe.</p>	<p>Non utilizzare schiume vicino a dispositivi elettrici o riscaldatori poiché ciò potrebbe causare surriscaldamento.</p>	<p>Gebruik geen schuim in de buurt van elektrische apparaten of verwarmingstoestellen, omdat dit oververhitting kan veroorzaken.</p>	<p>No utilice espumas cerca de dispositivos eléctricos o calentadores, ya que esto puede provocar un sobrecalentamiento</p>	<p>Nepoužívejte pěny v blízkosti elektrických zařízení nebo ohřívačů, protože to může způsobit přehřátí.</p>	<p>Nemojte koristiti pjenu u blizini električnih uređaja ili grijača jer to može uzrokovati pregrijavanje.</p>	<p>Ne uporabljajte pen v bližini električnih naprav ali grelnikov, ker lahko povzroči pregrevanje</p>	<p>Ne használjon habot elektromos készülékek vagy fűtőberendezések közelében, mert ez túlmelegedést okozhat.</p>

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvo a i/Proizvajalci

Softpur GmbH

Hinter dem Heyer 8, 67307 Göllheim

info@softpur.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27076107									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie kleine Kinder und Haustiere von Schaumstoffen fern, um das Risiko von Ersticken oder Verschlucken von Schaumstoffteilen zu minimieren	Keep small children and pets away from foam to minimize the risk of suffocation or swallowing foam parts	Gardez les jeunes enfants et les animaux domestiques éloignés de la mousse afin de minimiser le risque d'étouffement ou d'ingestion de pièces en mousse.	Tenere i bambini piccoli e gli animali domestici lontani dalla schiuma per ridurre al minimo il rischio di soffocamento o ingestione delle parti in schiuma	Houd kleine kinderen en huisdieren uit de buurt van schuim om het risico op verstikking of inslikken van schuimdelen te minimaliseren.	Mantenga a los niños pequeños y a las mascotas alejados de la espuma para minimizar el riesgo de asfixia o de tragar las piezas de espuma.	Udržujte malé děti a domácí zvířata mimo dosah pěny, abyste minimalizovali riziko udušení nebo spolknutí pěnových částí	Držite malu djecu i kućne ljubimce podalje od pjene kako biste smanjili rizik od gušenja ili gutanja dijelova pjene	Majhne otroke in hišne ljubljence hranite stran od pene, da zmanjšate tveganje zadušitve ali zaužitja delov pene.	A kisgyermekeket és háziállatokat tartsa távol a haboktól, hogy minimalizálja a fulladás vagy a haszívacs részek lenyelésének kockázatát.
Nur zur Verwendung in privaten Haushalten.	For use in private households only.	Uniquement pour une utilisation dans des ménages privés.	Solo per uso in nuclei familiari privati.	Alleen voor gebruik in particuliere huishoudens.	Solo para uso en hogares privados.	Pouze pro použití v soukromých domácnostech.	Samo za uporabu u privatnim kućanstvima.	Samo za uporabo v zasebnih gospodinjstvih.	Csak magánháztartásokban való használatra.